

「伊勢」と日本スタディプログラム レポート

Joanna Wnukowicz

ヨアンナ・ヴヌコヴィチ
(ポーランド)

I am not very good at writing long reports, so I will try to write everything shortly but concretely. The reason I applied for the study program was very simple. I wanted to experience everything I've been learning about for all these years on Japanese Studies. There is no use in learning about a culture only from books, without checking the knowledge with reality. I believe that this program opened my eyes to what Japan is and who are the people who live there. To my mind, it's impossible to study about any culture without learning about its traditions. I think that every piece of tradition was born from religion and superstitions. That is why this program was so important to me – it made it possible to see what Japan is, while being in the place where its soul comes from.

I admit that sometimes it was very difficult for us to get used to the speed. It's not the same speed we live in Europe. Sometimes the language was a bit difficult too. But, to be honest, nobody said it would be easy. We had very little time and a lot things to do. Everybody was doing their best and trying to learn more and more. I cannot believe how many things we were able to experience. I think we were very lucky to learn under the guidance of amazing lecturers and coordinators, who were always ready and eager to help us, even when our problems and questions seemed to be silly. We were able to see, hear, learn, taste and touch more than we expected. Volunteers were extremely helpful and always happy, cheering us up every time someone had a worse day. Furthermore, it was possible to create a group which acts like one organism and all the participants were constantly ready to support its every member. We were able to create international friendships. I consider this program very precious and I think I am not the only one. It definitely changed me.

Thank you for this hard work you put in organizing this amazing program.

長いレポートを執筆することは得意ではありませんので、凝縮して端的に述べたいとおもいます。私が「伊勢」と日本スタディプログラムに申し込んだ理由は、本当にあっさりしたものでした。私が日本学科で学んでいる講義での内容を、実際に日本で体験したかったからです。なぜなら、「一見は百聞にしかず」は学習の大事な要素です。

このプログラムへの参加中に、マスコミの取材等で、「日本はどのような国ですか」とい

う質問によくあいました。文化について学ぶということは、歴史や伝統を抜きに学べません。そして歴史や伝統は、宗教から生まれるものであると思っております。伊勢は日本の代表的な宗教都市です。伊勢で学習することは、わたしたち外国の日本学科の学生にとって非常に大切なことです。実際に、プログラムの中には宗教的な内容の講義がたくさん含まれていました。その国の心や国民性について学びたかったら、いつでも宗教と哲学についての詳しい知識を学ぶことが必要であると考えております。

時々、講義の中での日本語は、少し難しかったです。また、予定がぎっしりと詰まっております、毎日本当に忙しかったです。欧米人はこのようなスピードと窮屈に慣れていませんが、参加者のみんなは一所懸命に頑張り、何とか乗り切ることができました。なぜならプログラムのすべてが面白かったし、もっともっと学習したかったからです。「学習内容については簡単だ」と決して誰も言いませんでした。三週間の学習期間で信じられないほどの多くのことを学ぶことができました。

現場のスタッフと先生方はいつも親切で、誠にお世話になりました。皆様のおかげで、参加者が日本文化の真髄を見たり、聞いたり、触れたりすることができました。また、皇學館大学の学生たちはやさしくて、毎日いろいろと手伝ってくれました。また、参加者の学生は互いに声を掛け合い、助け合いました。これらすべてのすべてが絡み合い、それぞれの国をこえた友情を築くことができました。本当に貴重な経験であったこのプログラムに、心の底から感謝しております。どうもありがとうございました。